

AKTY PRAWNE WYSPECJALIZOWANYCH ORGANÓW CENTRALNEJ ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ

Krajowy Urząd Ochrony Konsumentów

Rozporządzenie

w sprawie przekazywania przez podmioty gospodarcze informacji dotyczących dostępu do usług publicznego transportu pasażerskiego oraz odpowiednio informacji dotyczących dostępu w należących do nich budynkach konsumentom należącym do kategorii osób z niepełnosprawnościami

Uwzględniając przepisy:

- art. 18 rozporządzenia rządowego nr 21/1992 w sprawie ochrony konsumentów, ponownie opublikowanego, z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami;
- art. 5 ust. 5 decyzji rządu nr 700/2012 w sprawie organizacji i trybu działania Krajowego Urzędu Ochrony Konsumentów, z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami;
- sprawozdania nr 8896/17.08.2023 sporządzonego przez Dyрекcję Generalną ds. Nadzoru i Kontroli Rynku oraz Harmonizacji Europejskiej.

Wiceprezes Krajowego Urzędu Ochrony Konsumentów wydaje następujące rozporządzenie

Artykuł 1. — Podmioty gospodarcze prowadzące działalność w zakresie publicznego transportu pasażerskiego, w tym drogą lotniczą, a także podmioty gospodarcze prowadzące działalność w budynkach lub pomieszczeniach, w których rampy dostępowe lub inne rodzaje dostępu dla osób z niepełnosprawnościami nie mogą być zainstalowane lub nie zostały jeszcze zapewnione, są zobowiązane do zapewnienia jasnych i dokładnych informacji dla konsumentów z tej kategorii na temat sposobu dostępu w transporcie publicznym, budynkach lub lokalach.

Artykuł 2. — 1. Operatorzy transportu publicznego są zobowiązani do eksponowania w widocznej formie i rozmiarze oraz instalowania na wszystkich drzwiach wejściowych środków transportu, przeznaczonych dla osób z niepełnosprawnościami, jasnych i dostępnych dla nich wskazówek dotyczących sposobu, w jaki mogą wsiąść do publicznych środków transportu i wysiąść z nich, składających się z piktogramów lub sygnałów świetlnych, a także do instalowania systemu dźwiękowego ostrzegającego o miejscach wsiadania i wysiadania, czasie otwarcia i zamknięcia drzwi oraz informującego o nazwie przystanku.

(2) Operatorzy transportu są zobowiązani do instalowania zewnętrznych/wewnętrznych sygnałów dźwiękowych nad każdymi drzwiami wejściowymi, a także wewnątrz środka transportu, informujących o zatrzymywaniu się środka transportu na przystanku.

(3) Operatorzy publicznego transportu pasażerskiego są zobowiązani do umieszczania na każdym peronie/przystanku/stacji, gdzie środki transportu publicznego zatrzymują się, bez ograniczeń, specjalnych oznaczeń i tablic informacyjnych, które zawierają informacje o lokalizacji drzwi dostępu dla osób z niepełnosprawnościami lub miejsc odbioru takich osób oraz o tym, jak przebiega wejście na pokład środka transportu i jego opuszczenie.

(4) Na każdym peronie/stacji/przystanku operatorzy transportu publicznego są zobowiązani do wyświetlania widocznych instrukcji, składających się z prostych, zwięzłych, intuicyjnych i zrozumiałych piktogramów dotyczących wejścia do środka transportu i jego opuszczenia przez osoby z niepełnosprawnościami, w tym do nałożenia na personel obsługowy obowiązku poinformowania tych osób o stacji, na

której mają wsiąść, a także o konkretnym sposobie udzielenia im wsparcia.

(5) Na żądanie osób z niepełnosprawnością ruchową personel obsługowy publicznego transportu pasażerskiego jest zobowiązany do poinformowania ich o tym, w jaki sposób zostanie im zapewniona pomoc podczas wsiadania/wysiadania, oraz do zapewnienia pomocy podczas wsiadania/wysiadania do/ze środków transportu publicznego.

(6) Operatorzy publicznego transportu pasażerskiego są zobowiązani do wprowadzenia udogodnień informacyjnych przeznaczonych do osób niewidomych lub niedowidzących, prezentowanych fizycznie lub cyfrowo.

(7) Na lotniskach należy umieszczać na drzwiach wejściowych, na tablicach informacyjnych w ich bezpośrednim sąsiedztwie lub w poczekalniach, bez ograniczeń, jasne i dostępne wskazówki dla wszystkich kategorii osób z niepełnosprawnościami, składające się z piktogramów i/lub sygnałów świetlnych, a także systemu dźwiękowego, informujące o sposobie zapewnienia pomocy w dostępie, przemieszczaniu się i wejściu na pokład.

(8) Wszystkie informacje, o których mowa w ust. 1–7, przekazuje się w ramach przepisów przyjętych przez operatorów transportu publicznego lub operatorów zarządzających pomieszczeniami.

(9) W przypadku kategorii osób niewidomych lub niedowidzących operatorzy są zobowiązani do przekazywania komunikatów, informacji, ostrzeżeń lub wskazań zgodnie z obowiązkami określonymi w art. 1, jak również w ust. 1–7, bez ograniczeń, w wersji dźwiękowej lub przy użyciu dowolnych szczególnych środków fizycznych lub cyfrowych.

Artykuł 3. — 1. Podmioty gospodarcze prowadzące działalność w budynkach lub pomieszczeniach, w których nie można zainstalować ramp dostępowych lub innego rodzaju urządzeń dostępowych dla osób z niepełnosprawnościami lub w których nie zostały one jeszcze zapewnione, muszą informować za pomocą dowolnych środków, na drzwiach lub tablicach, w bezpośrednim sąsiedztwie drogi dostępowej, o tym, w jaki sposób osoby z niepełnosprawnościami mogą skorzystać z niezbędnego wsparcia.

2. Zgodnie z przepisami ust. 1 podmioty gospodarcze muszą również posiadać warianty informacyjne przeznaczone dla osób niewidomych lub słabowidzących, w

formie dźwiękowej lub za pomocą dowolnych środków fizycznych lub cyfrowych.

Artykuł 4. – 1. Podmioty gospodarcze, o których mowa w art. 1, są zobowiązane do umieszczania tabliczki informacyjnej, o której mowa w załączniku, który stanowi integralną część niniejszego rozporządzenia.

(2) Tabliczkę, o której mowa w ust. 1, zapewnia podmiot gospodarczy zgodnie z wzorem przedstawionym w załączniku do niniejszego rozporządzenia, i umieszcza się w polu widzenia konsumenta w widocznym miejscu.

(3) Operatorzy muszą również posiadać warianty informacyjne przeznaczone dla osób niewidomych lub niedowidzących, zarówno w wersji dźwiękowej, jak i za pomocą szczególnych środków fizycznych lub cyfrowych.

Artykuł 5. — Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 30 dni od opublikowania w Dzienniku Urzędowym Rumunii, część I.

*

Niniejsze rozporządzenie zostało przyjęte zgodnie z procedurą powiadamiania określoną w dyrektywie (UE) 2015/1535 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 września 2015 r. ustanawiającej procedurę udzielania informacji w dziedzinie przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego, transponowanej do prawa rumuńskiego decyzją rządu nr 1016/2004 w sprawie środków organizacji i wymiany informacji w dziedzinie norm i przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego między Rumunią a państwami członkowskimi Unii Europejskiej, a także z Komisją Europejską, z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Prezes Krajowego Urzędu Ochrony Konsumentów
Sebastian-Ioan Hotca

Bukareszt, 4 czerwca 2024 r.
nr 579.

ZAŁĄCZNIK^{*}

* Załącznik w formie faksymile.



INFORMARE PERSOANE CU DIZABILITĂȚI

Pentru toate modurile de transport aveți dreptul la asistență gratuită în terminale și la bordul vehiculelor. Nu vi se poate refuza transportul din cauza handicapului sau a mobilității dumneavoastră reduse, cu excepția cazurilor justificate din motive de siguranță sau de proiectare a vehiculului sau a infrastructurii.

ÎN SITUAȚIA ÎN CARE DORIȚI SĂ CĂLĂTORIȚI CU MIJLOACE DE TRANSPORT ÎN COMUN, TREBUIE SĂ VĂ ADRESAȚI CONDUCĂTORULUI AUTO PRIN ÎNSOȚITOR/DIRECT, ACESTA AVÂND REZERVAT LOCUL DIN IMEDIATA APROPIERE PENTRU DUMNEAVOASTRĂ. ATÂT LA URCARE, CÂT ȘI LA COBORÂRE CONDUCĂTORUL AUTO VA ACORDA ASISTENȚĂ PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI.

În situația în care nu vă sunt respectate drepturile, vă puteți adresa ANPC la numărul unic 0219551 sau ANPDPD la tel: 0314338090.

INFORMARE PERSOANE CU DIZABILITĂȚI	INFORMACJE DLA OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI
ACCES PERSOANE CU DIZABILITĂȚI	DOSTĘP DLA OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI
Pentru toate modurile de transport aveți dreptul la asistență gratuită în terminale și la bordul vehiculelor. Nu vi se poate refuza transportul din cauza handicapului sau a mobilității dumneavoastră reduce, cu excepția cazurilor justificate din motive de siguranță sau de proiectare a vehiculului sau a infrastructurii	Masz prawo do bezpłatnej pomocy w terminalach oraz w pojazdach - dotyczy wszystkich środków transportu. Nie można odmówić przewozu z powodu niepełnosprawności lub ograniczonej sprawności ruchowej, z wyjątkiem przypadków uzasadnionych względami bezpieczeństwa lub konstrukcji pojazdu lub infrastruktury.
ÎN SITUAȚIA ÎN CARE DORIȚI SĂ CĂLĂTORIȚI CU MIJLOACE DE TRANSPORT ÎN COMUN, TREBUIE SĂ VĂ ADRESAȚI CONDUCĂTORULUI AUTO PRIN ÎNSOȚITOR/DIRECT, ACESTA AVÂND REZERVAT LOCUL DIN IMEDIATA APROPIERE PENTRU DUMNEAVOASTRĂ. ATÂT LA URCARE, CÂT ȘI LA COBORÂRE CONDUCĂTORUL AUTO VA ACORDA ASISTENȚĂ PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI.	JEŚLI CHCESZ SKORZYSTAĆ ZE ŚRODKA TRANSPORTU PUBLICZNEGO, SKONTAKTUJ SIĘ Z KIEROWCĄ ZA POŚREDNICTWEM OSOBY TOWARZYSZĄCEJ/BEZPOŚREDNIO; W POBLIŻU KIEROWCY JEST MIEJSCE ZAREZERWOWANE DLA CIEBIE. OSOBOM Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI KIEROWCA UDZIELI POMOCY PRZY WSIADANIU ORAZ WYSIADANIU.
În situația în care nu vă sunt respectate drepturile, vă puteți adresa AN PC la numărul unic 0219551 sau ANPDPD la tel: 0314338090.	Jeśli Twoje prawa nie są przestrzegane, możesz skontaktować się z ANPC pod numerem 0219551, lub z ANPDPD pod numerem tel. 0314338090.